



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-420/11

Jutta Leth
proti
Rakúskej republike, Land Niederösterreich

(návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Oberster Gerichtshof)

„Životné prostredie — Smernica 85/337/EHS — Posudzovanie vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie — Povolenie takého projektu bez primeraného posúdenia — Ciele tohto posudzovania — Podmienky existencie práva na náhradu škody — Otázka zahrnutia ochrany jednotlivcov pred znížením hodnoty majetku“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 14. marca 2013

1. *Právo Európskej únie — Výklad — Ustanovenie neobsahujúce výslovný odkaz na právo členských štátov — Autonómny a jednotný výklad*
2. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 85/337 — Výklad — Posudzovanie vplyvov projektu na hodnotu hmotného majetku — Vylúčenie — Majetkové škody vyplývajúce priamo z vplyvov projektu na životné prostredie — Zahrnutie do cieľa ochrany sledovaného smernicou — Neposúdenie vplyvov na životné prostredie — Samotné neposúdenie nepriznáva jednotlivcovi právo na náhradu majetkovej škody spôsobenej znížením hodnoty jeho nehnuteľnosti v dôsledku vplyvov predmetného projektu na životné prostredie — Náhrada škody podliehajúca dodržaniu požiadaviek práva Únie v danej oblasti — Overenie dodržania uvedených požiadaviek prináležiacich vnútroštátnemu súdu*
(Smernica Rady 85/337, zmenená a doplnená smernicami 97/11 a 2003/35, článok 3)
3. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 85/337 — Povinnosť príslušných orgánov vykonať posudzovanie pred vydaním povolenia — Nevykonanie posudzovania — Povinnosť orgánov vykonať nápravu — Rozsah — Uplatnenie vnútroštátnych procesných pravidiel — Hranice*
(Článok 4 ods. 3 ZEÚ; smernica Rady 85/337, zmenená a doplnená smernicami 97/11 a 2003/35)
4. *Právo Európskej únie — Práva priznané jednotlivcom — Porušenie zo strany členského štátu — Povinnosť nahradiť ujmu, ktorá bola spôsobená jednotlivcom — Podmienky — Spôsoby náhrady škody — Uplatnenie vnútroštátného práva — Hranice*

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 24)

2. Článok 3 smernice 85/337 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicami 97/11 a 2003/35, sa má vykladať v tom zmysle, že posudzovanie vplyvov na životné prostredie, tak ako je stanovené v tomto článku, nezahŕňa posudzovanie vplyvov predmetného projektu na hodnotu hmotného majetku. Na majetkové škody v rozsahu, v akom predstavujú priame hospodárske dôsledky vplyvov verejného alebo súkromného projektu na životné prostredie, sa však vzťahuje cieľ ochrany, ktorý sleduje táto smernica.

V súvislosti s náhradou takých škôd samotná okolnosť, že sa v rozpore s požiadavkami uvedenej smernice nevykonalo posudzovanie vplyvov na životné prostredie, v zásade podľa práva Únie a bez toho, aby tým boli dotknuté menej prísne pravidlá vnútroštátneho práva v oblasti zodpovednosti štátu, nepriznáva jednotlivcovi právo na náhradu čisto majetkovej škody spôsobenej znížením hodnoty jeho nehnuteľnosti v dôsledku vplyvov uvedeného projektu na životné prostredie. Vnútroštátnemu súdu však v konečnom dôsledku prináleží, aby overil, či boli splnené požiadavky práva Únie uplatniteľné vo vzťahu k právu na náhradu škody, a to najmä existencia priamej príčinnej súvislosti medzi údajným porušením a spôsobenou škodou.

(pozri body 30, 36, 47, 48 a výrok)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 37 – 39)

4. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 40 – 43)